

Safe Standard® – Country Annex: North Korea / Democratic People's Republic of Korea (2025.1 Public Template)

Valid only for rentals occurring within North Korea (DPRK).

ENGLISH VERSION

1. National Legal Basis Information on DPRK civil, consumer, and commercial law is limited. Known applicable frameworks: • DPRK Civil Law Principles (contracts, obligations — limited public access) • Consumer Protection rules (state-administered) • Electronic transactions: no standardized commercial e-commerce framework • Product Safety: state regulatory control • Civil Procedure governed by DPRK court system Jurisdiction: disputes are handled exclusively by DPRK courts. Contract validity: private rental agreements may be restricted or regulated by state authorities.
2. Tax and Reporting Rental income may be subject to: • State-administered taxation • Local administrative fees Public transparency is limited. Record keeping: recommended minimum 5 years.
3. Liability and Insurance Liability rules are opaque, but general civil-fault principles apply: • negligence or fault • provable damage • causation Gross negligence or intent cannot be excluded. Template limits: • 270 USD per rental • 900 USD for Mobility (Subject to local enforceability.) Insurance: Commercial liability insurance is generally unavailable to foreign individuals.
4. Consumer Rights & Withdrawal There is no EU-style withdrawal right. Refunds depend on: • agreement between parties • local administrative acceptance
5. Data Protection DPRK does not have a public personal-data protection statute. Safe Standard® stores no personal data; Stripe payment processing is not supported inside DPRK.
6. Enforcement & Cross-Border Cases • DPRK courts handle all disputes • Foreign judgments are generally not recognized • Arbitration options extremely limited
7. Use of Templates in North Korea Annex is internal reference only. Steps: 1. Rental Agreement (Country: North Korea) 2. Focus Checklist 3. Photo Rule: No notes = no damage = no photos 4. Damage Invoice if required 5. Annex is NOT shared with renter.

조선어판 — Safe Standard® 국가 부속서: 조선민주주의인민공화국 (2025.1 공개 템플릿) 유효 범위: 조선민주주의인민공화국(DPRK) 내 임대에만 한함. 1) 국가 법적 근거: 민사·소비자·상업 법률 정보는 제한적이며 적용 체계로는 조선민주주의인민공화국 민법 원칙(계약·채무, 공개 접근 제한), 국가 관리 소비자 보호 규정, 표준화된 상업 전자거래 체계 부재, 국가 규제 하의 제품 안전, DPRK 사법 체계에 따른 민사 절차가 있음; 관할권은 DPRK 법원 전속이며 개인 임대 계약은 국가 기관의 제한·규제를 받을 수 있음. 2) 세금·보고: 임대 소득은 국가 관리 세금 및 지방 행정 수수료 대상이 될 수 있고 투명성은 제한적이며 기록 보관 최소 5년 권장. 3) 책임·보험: 규정은 불명확하나 일반 민사책임 원칙(과실/책임, 입증된 손해, 인과관계) 적용, 중과실·고의 면책 불가, 템플릿 한도는 임대 1건당 270 USD 및 Mobility 900 USD(현지 집행 가능성에 따름), 외국 개인 대상 상업 책임 보험은 일반적으로 이용 불가. 4) 소비자 권리 철회: EU식 14일 철회권 없음, 환불은 당사자 합의 및 현지 행정 승인에 따름. 5) 데이터 보호: 공개된 개인정보 보호 법률 없음, Safe Standard®는 개인정보를 저장하지 않으며 Stripe 결제는 DPRK 내 미지원. 6) 집행·국경 간 분쟁: 모든 분쟁은 DPRK 법원 관할, 외국 판결은 일반적으로 불인정, 중재는 극히 제한적. 7) 사용 지침: 본 부속서는 내부 참고용이며 절차는 ① 임대 계약서 (국가: DPRK) ② 포커스 체크리스트 ③ 사진 규칙(기록 없음=손해 없음=사진 없음) ④ 필요 시 손해 청구서(Damage Invoice) ⑤ 부속서는 임차인에게 제공하지 않음.